



California's protection & advocacy system

Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства (НСВА) (ранее программа дома престарелых/больницы скорой медицинской помощи): основы

Обновлено в октябре 2018 г., публ. № 5591.07 - Russian

ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ПРОГРАММА НСВА НЕПРЕРЫВНО РАЗВИВАЕТСЯ, И ПО МЕРЕ ПОЛУЧЕНИЯ НОВОЙ ИНФОРМАЦИИ МЫ БУДЕМ ОБНОВЛЯТЬ ДАННЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТОК. ПРИ НАЛИЧИИ ВОПРОСОВ ПО АКТУАЛЬНОСТИ ЛЮБОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПРИВЕДЕННОЙ В ДАННОМ ИНФОРМАЦИОННОМ ЛИСТКЕ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В КАЛИФОРНИЙСКИЙ ЦЕНТР ЗАЩИТЫ ИНВАЛИДОВ (DRC).

На территории штата Калифорния действует несколько программ под общим названием «альтернативные программы по обслуживанию на дому и по месту жительства», которые помогают людям получать услуги по программе Medi-Cal на дому. Данная публикация посвящена программе под названием «Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства (НСВА)».

1. Что такое альтернативные программы по обслуживанию на дому и по месту жительства (Home and Community-Based Services, HCBS Waiver)?

Альтернативные программы по обслуживанию на дому и по месту жительства (HCBS) – это программы, которые обеспечивают

предоставление услуг Medi-Cal для ограниченного количества людей с инвалидностями, помогая им жить в собственном доме вместо помещения в дом престарелых или другое учреждение, финансируемое Medi-Cal. Люди с инвалидностями всех типов имеют право на участие в таких программах, если они отвечают требованиям для помещения в дом престарелых (включая отделение промежуточного входа), отделение ухода при подострых состояниях или в больницу скорой медицинской помощи. Эти программы называются «альтернативными», поскольку штат реализует программы, которые расходятся с определенными федеральными правилами Medicaid для предоставления других услуг или большего объема услуг по сравнению с предлагаемыми штатом другим людям, имеющим право на участие в программе Medicaid (Medi-Cal).

Альтернативные программы дают штату возможность:

- Предоставлять обслуживание на дому и по месту жительства ограниченному количеству людей, а не всем участникам Medi-Cal на территории штата (альтернативная программа обслуживания в масштабах штата);
- Предлагать обслуживание на дому и по месту жительства, которое не входит в стандартную программу Medi-Cal (план штата Medi-Cal) (альтернативная программа сопоставимого обслуживания); а также
- Предоставлять обслуживание Medi-Cal НСВ людям, которые в противном случае не имели бы на него права в связи со слишком высоким доходом семьи или супруга(и) (официальное признание и учет дохода супруга(и)).

В штате Калифорния действует несколько различных видов альтернативных программ НСBS. Эти альтернативные программы включают:

- Альтернативную программу для лиц с нарушениями развития (DD)
- Альтернативную программу по обслуживанию на дому и по месту жительства (НСВА) (ранее программа дома престарелых/больницы скорой медицинской помощи (NF/АН))

- Альтернативную программу медицинского обслуживания на дому (IHO)
- Альтернативную программу проживания с уходом (ALW)
- Многоцелевую программу обслуживания пожилых людей (MSSP)
- Альтернативную программу для больных СПИД

Потребители могут принимать участие одновременно только в одной альтернативной программе HCBS. Для получения более подробной информации по альтернативным программам HCBS DHCS: [нажмите здесь для перехода на страницу Medi-Cal Waivers \(Альтернативные программы Medi-Cal\) на сайте DHCS.](#)

2. Что такое альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства (НСВА)?

Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства (НСВА) раньше называлась программой дома престарелых/больницы скорой медицинской помощи (NF/АН). Цель альтернативной программы НСВА заключается в предоставлении участникам Medi-Cal с длительными медицинскими состояниями, которые соответствуют одному из установленных уровней «медицинского обслуживания» (т.е. дом престарелых (включая отделение промежуточного входа), отделение ухода при подострых состояниях или больница скорой медицинской помощи), рассмотренных ниже, варианта возвращения и/или сохранения возможности проживания в собственном доме или условиях домашнего типа вместо помещения в учреждение.

Эта альтернативная программа была обновлена в 2017 году, и штат внес некоторые изменения в порядок реализации альтернативной программы в августе 2018 года. Что более важно, Департамент здравоохранения (DHCS) заключил договоры с «учреждениями, работающими по альтернативной программе», для реализации альтернативной программы в большинстве округов. Учреждения, работающие по альтернативной программе, предоставляют помощь на индивидуальной основе и выполняют оценки для предоставления

услуг по альтернативной программе, то есть после включения в альтернативную программу для большинства участников будет прикреплен куратор по месту жительства из назначенного учреждения, работающего по альтернативной программе, который поможет составить план лечения (POT) и получить необходимые услуги. Еще одно важное изменение – снятие индивидуальных ограничений по затратам на услуги по альтернативной программе. В предыдущих версиях альтернативной программы заявителям и участникам выделялся бюджет на услуги по уходу на дому на основании их «уровня ухода». Теперь услуги будут предоставляться на основании потребностей лица и утверждения его врачом. И наконец, новая альтернативная программа добавит несколько тысяч новых мест за пять лет, обеспечив предоставление услуг большему количеству людей.

3. Какие услуги предоставляются в рамках альтернативной программы НСВА?

Альтернативная программа НСВА включает широкий диапазон обслуживания на дому, которое включает следующее:

- Уход персональной медсестры, включая медицинское и общее обслуживание на дому
- Альтернативная программа предоставления персональных услуг (WPCS)
- Предоставление помощи на индивидуальной основе/координирование
- Абилитация
- Уход на дому
- Адаптация в обществе
- Непрерывный вход и оказание услуг
- Адаптация к окружению
- Семейный уход, обучение семьи/опекуна
- Оперативные затраты на медицинское оборудование

- Установка и испытания персональной системы реагирования в экстренных случаях (PERS)
- Управление адаптацией для ослабленных и зависимых от техники лиц любого возраста

Для получения более подробной информации по альтернативной программе HCBA и услугам в рамках программы перейдите [по этой ссылке на страницу Home and Community-Based Alternatives \(HCBA\) Waiver \(Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства \(HCBA\) на сайте DHCS](#) или [по этой ссылке на страницу In-Home Operations \(IHO\) Waiver \(Альтернативная программа медицинского обслуживания на дому \(IHO\)\) на сайте DHCS](#).

4. Как я могу вступить в альтернативную программу HCBA?

Для участия в альтернативной программе HCBA вы должны иметь право посещения финансируемого Medi-Cal дома престарелых, отделения ухода при подострых состояниях учреждения промежуточного ухода для лиц с интеллектуальными нарушениями/непрерывного ухода (ICF/DD-CN) или больницы скорой медицинской помощи. Эти назначения определяют «уровни ухода». В альтернативной программе HCBA используются правила защиты супруга от обнищания для определения права на участие в программе для участников с совместно проживающим супругом, которые приняты в доме престарелых в соответствии с федеральным законодательством. См. Свод законов США, раздел 42, § 1396г–5. Если заявителем на участие в альтернативной программе является ребенок, доходы и ресурсы родителей не учитываются, несмотря на факт проживания ребенка в доме.

Чтобы подать заявку на участие в альтернативной программе, вам нужно обратиться в учреждение, работающее по альтернативной программе, закрепленное за вашим округом (или почтовым индексом). Если вы проживаете в округе, за которым не закреплены учреждения, работающие по альтернативной программе, следует обратиться напрямую в DHCS для подачи заявления путем заполнения формы на сайте: [нажмите на эту ссылку для перехода к форме](#).

Если вам необходимо заявление на испанском языке, позвоните по телефону (916) 552-9105. Заполненные заявления направляйте по адресу: Integrated Systems of Care Division, HCBS Programs Eligibility/Intake Unit, 311 South Spring Street, Ste 800, Los Angeles, CA 90013.

5. Действует ли в отношении альтернативной программы HCBA список ожидания?

В отношении альтернативной программы HCBA действует список ожидания, в который помещаются заявители, потенциально соответствующие критериям по уровню ухода для участия в альтернативной программе. Несмотря на увеличение количества мест в новой альтернативной программе, штат резервирует 60 процентов мест для людей, проживающих в учреждениях более 90 дней, и для людей, которым исполняется 21 год, и они теряют право на участие в программе EPSDT по возрасту. Кроме того, дети, нуждающиеся в участии в альтернативной программе, для получения права на участие в Medi-Cal (это называется «официальное признание») получают право «приоритетного рассмотрения» и не включаются в список ожидания.

Согласно альтернативной программе места заполняются на основе очередности с чередованием между лицами, проживающими в учреждениях и в обществе. Это означает, что срок пребывания в списке ожидания может составлять много месяцев и даже больше, так что стоит подать заявку как можно скорее. Пока неясно, какие шаги DHCS предпримет (если они вообще будут предприняты) для распределения текущего списка ожидания, но мы понимаем, что ответственность за выделение мест для людей из списка ожидания будет возложена на учреждения, работающие по альтернативной программе (см. вопрос 7 ниже), по географическому принципу. После подачи заявки DHCS направит письмо, подтверждающее получение заполненного заявления на участие в альтернативной программе HCBS, с указанием даты включения в список ожидания альтернативной программы HCBA.

В альтернативной программе зарезервированы места для лиц, проживающих в учреждениях здравоохранения не менее 90 дней на момент подачи заявки в DHCS. Поэтому крайне важно подать

заявление на участие в альтернативной программе НСВА до выписки из дома престарелых или больницы.

6. Как, являясь участником альтернативной программы НСВА, я могу получить покрытие всех необходимых услуг?

К настоящему моменту в отношении услуг по альтернативной программе действуют индивидуальные ограничения по затратам. В зависимости от уровня ухода, на который претендует участник, ему выделяется определенный бюджет на оказание услуг, которые входят в альтернативную программу и Medi-Cal, таких как программа оказания услуг на дому (IHSS). Эти ограничения по затратам часто не позволяют участникам альтернативной программы получать все услуги, определенные их врачом как необходимые с медицинской точки зрения. Кроме того, до настоящего момента при увеличении ставки по IHSS DHCS снижал общую сумму услуг по альтернативной программе, которые мог получить участник, чтобы не превысить ограничения по затратам. По новой альтернативной программе индивидуальные ограничения по затратам снимаются, и участники смогут получать все «необходимые с медицинской точки зрения» услуги, определенные врачами в плане лечения.

Мы рекомендуем участникам текущей альтернативной программы, которые считают, что получают услуги в недостаточном объеме (особенно если они знают, что получают услуги только в объеме ограничений по затратам для их уровня ухода), получить новый план лечения, составленный и подписанный врачом. Форма плана лечения: [нажмите по этой ссылке](#). Убедитесь в том, что план лечения включает все услуги, определенные врачом как необходимые с медицинской точки зрения, включая количество часов сестринского ухода на дому или услуг по альтернативной программе предоставления услуг, в которых вы нуждаетесь в месяц.¹ Направьте этот новый подписанный план лечения в закрепленное за вашим округом учреждение, работающее по альтернативной программе, и запросите проведение переоценки. Если запрашиваемые услуги не были утверждены, обязательно получите письменное уведомление для возможности направления апелляции. Вы можете обратиться за

содействием в Калифорнийский центр правовой поддержки и помощи инвалидам по телефону 1-800-776-5746.

7. Что такое учреждения, работающие по альтернативной программе?

Учреждения, работающие по альтернативной программе – это местные неправительственные организации, которые работают со штатом по договору подряда, предоставляя помощь на индивидуальной основе, закупая услуги по альтернативной программе через местных поставщиков, включая участников в альтернативную программу, выполняя оценки уровня ухода и разрабатывая и рассматривая планы услуг участников. В географических регионах, в которых учреждения, работающие по альтернативной программе, отсутствуют, DHCS продолжит реализацию альтернативной программы напрямую.

Учреждения, работающие по альтернативной программе, являются нововведением, и ниже приведена таблица доступных учреждений и обслуживаемых ими округов. Большинство учреждений, работающих по альтернативной программе, начали обслуживание потребителей и заявителей со 2 августа 2018 года. Перечень этих учреждений и обслуживаемых ими районов также доступен на сайте: [нажмите на эту ссылку для перехода на страницу Home and Community-Based Alternatives \(HCBA\) Waiver \(Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства \(HCBA\) на сайте DHCS](#). Перечень контактных данных доступен здесь: [нажмите на эту ссылку для перехода на страницу контактных данных учреждений, работающих по альтернативной программе, на сайте DHCS](#).

Учреждение, работающее по альтернативной программе	Обслуживаемый район
Access TLC	Округ Санта-Барбара и части округов Лос-Анджелес и Ориндж (нажмите здесь для определения района обслуживания по перечню почтовых индексов)
Centers for Elders' Independence	Округа Аламида и Контра-Коста

Home and Health Care Management	Округа Бьютт, Гленн, Сакраменто, Сан-Хоакин, Шаства, Солано, Саттер, Техама, Йоло, Юба, Колуса, Дель-Норте, Эль-Дорадо, Гумбольдт, Лэйк, Лассен, Модок, Невада, Пласер, Плумас, Сьерра, Сискию и Тринити
Institute on Aging	Округа Сан-Франциско, Сан-Матео, Сан-Бернардино и Риверсайд
Libertana Home Health	Керн, Фресно, Кингс, Туларе, Мадера, Марипоса, Мерсед, Станислаус, Туолумне, Сан-Луис-Обиспо, Амадор, Калаверас, Санта-Клара, Санта-Крус, Сан-Бенито, Монтерей и части округов Лос-Анджелес и Ориндж (нажмите здесь для определения района обслуживания по перечню почтовых индексов)
Partners in Care	Части округа Лос-Анджелес (нажмите здесь для определения района обслуживания по перечню почтовых индексов)
San Ysidro Health	Округ Сан-Диего
Sonoma County Human Services Department	Округ Сонома
Ventura County Agency on Aging	Округ Вентура

8. Кто может помочь мне принять участие в альтернативной программе, чтобы выписаться из учреждения сестринского ухода?

Если вы хотите выписаться из учреждения сестринского ухода, учреждение, работающее по альтернативной программе, которое закреплено за вашим географическим регионом, отвечает за оказание вам помощи в выписке и переезде домой.

Альтернативная программа НСВА также может предоставлять услуги управления адаптацией и адаптации в обществе, чтобы помочь вам с

поиском жилья и оплатой гарантийного взноса и подключения коммуникаций.

Мы хотим услышать Ваше мнение! Пожалуйста, заполните эту анкету о публикациях, чтобы дать нам отзыв о нашей работе!

[\[Принять участие в опросе\]](#)

Для получения юридической помощи обратитесь по номеру 800-776-5746 или заполните [форму заявления](#). Для всех других целей звоните по номеру 916-504-5800 (Северная Калифорния); 213-213-8000 (Южная Калифорния).

Disability Rights California финансируется из различных источников. Чтобы увидеть полный список спонсоров, нажмите [данную ссылку для просмотра страницы со «Списком грантов и контрактов на финансирование» на сайте Disability Rights California.](#)

ⁱ См., 42 C.F.R. § 441.301(c)(2). «План обслуживания должен включать все услуги и виды поддержки, которые предусмотрены для удовлетворения оцененных потребностей участника, включая услуги, финансируемые из других источников, помимо альтернативной программы (т.е. услуги, получаемые по плану Medicaid штата, в рамках других государственных программ и/или посредством оказания неофициальной поддержки.» CMS, обслуживание на дому и по месту жительства 1915(c), техническое руководство, 46, доступно на сайте <https://www.medicaid.gov/medicaid-chip-program-information/by-topics/waivers/downloads/technical-guidance.pdf>.